

Saint Michael's Roman Catholic Church

The Heart of Flushing (since 1833)

138-65 Barclay Ave, Flushing, NY 11355

Tel: 718-961-0295 | 718-961-0182

Fax: 718-961-1403



January 14, 2024 - 2nd Sunday in Ordinary Time

2º 常年期第二主日
DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

En aquel tiempo, estaba Juan el Bautista con dos de sus discípulos, y fijando los ojos en Jesús, que pasaba, dijo: "Este es el Cordero de Dios". Los dos discípulos, al oír estas palabras, siguieron a Jesús. - Jn 1, 35-37

Leccionario | © 1976 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. ©LPi

Iglesia Católica de San Miguel
圣迈克天主教堂

Website: www.StMichaelsFlushing.org

Email: StMichael1833@aol.com



弥撒意向
Mass Intentions
Intenciones de las Misas

Sunday, January 21 – 2nd Sunday in Ordinary Time

7:00 AM (Ch) *Intentions announced at Mass*
8:30 AM (En)
10:00 AM (Sp) Rev. Jose R. Aldegunde (+ anniversary)
12:00 PM (En) Mariae Julia Co. Robis (* thanksgiving)
1:30 PM (Sp) Familia Barbosa (*)
3:30 PM (Ch) *Intentions announced at Mass*

Monday, January 15

8:30 AM (En)
12:00 PM (En)

Tuesday, January 16

8:30 AM (En)
12:00 PM (En)

Wednesday, January 17 – St. Anthony, Abbot

8:30 AM (En)
12:00 PM (En)

Thursday, January 18

8:30 AM (En) Joslyn Aranha (* birthday)
12:00 PM (En)
7:00 PM (Sp) *Novenario de los Difuntos (+)*

Friday, January 19

8:30 AM (En)
12:00 PM (En)

Saturday, January 20 – Ss. Fabian & Sebastian

8:30 AM (En) Mellone Family (+)
5:15 PM (En) *People of our Parish & our Purgatorial Society*
7:00 PM (Sp)

Sunday, January 21 – 3rd Sunday in Ordinary Time

7:00 AM (Ch) *Intentions announced at Mass*
8:00 AM (Tgl)
9:00 AM (En) Agnes Paik (*)
10:00 AM (Sp)
12:00 PM (En) Ive Lisica (+)
1:30 PM (Sp) Our Lady of Altagracia (* in honor)
3:30 PM (Ch) *Intentions announced at Mass*



PRAYER REQUESTS

For the Infirm | Por los Enfermos | 为病人祈祷

Marco Antonio Mercado, Aureliano Gutierrez, Paula Montilla,
Maria Agramonte Matos, Moises Ponce, Bella Lozano

Saint Michael's Purgatorial Society | 圣迈克堂区的炼灵会

At our 5:15 PM Mass each Saturday, we pray for

Sheila O'Connor

and all those enrolled in our Purgatorial Society.

Please contact our rectory to enroll your deceased loved ones.



Parish Groups | Grupos Parroquiales | 堂区团体

Chinese Association: *1st Sun. 4:30 pm, Skelly Hall*
Chinese Bible Study: *2nd & 4th Sun. 4:30 pm, Mooney Rm*
Chinese Choir: *Sat. 10:00 am, Sun. 1:30 pm, Mooney Rm*
Chinese Cursillo: *3rd Sun. 4:30 pm, Mooney Rm*
Chinese Music Group: *Wed. & Thur. 9:30 am, Donnelly Rm*
Chinese Prayer Group: *Mon. & Sat. 9:00 am, Church*
El Shaddai Choir: *Sun. 4:00 pm, Donnelly Rm*
El Shaddai Prayer Group: *Sun. 1:00 pm, Donnelly Rm*
English Choir: *Sat. 4:00 pm, Church*
Filipino Association: *Sun. 9:30 am, Donnelly Rm*
Grupo Carismático: *Tue. 7:00 pm, Skelly Hall*
Grupo Cursillo: *Thur. 8:30 pm, Donnelly Rm*
Grupo Divino Niño: *1st Fri. 7:00 pm, Church & Skelly Hall*
Grupo Guadalupano: *Sat. 8:00 pm, Donnelly Rm*
Grupo Misión: *Thur. 7:00 pm, Mooney Rm*
Grupo San Francisco: *Sun. 10:00 am, Mooney Rm*
Grupo Virgen del Carmen: *Fri. 7:00 pm, Skelly Hall & Mooney*
Hijas Católicas: *3rd Sat. 1:00 pm, Mooney Rm*
Ministerio Emanuel: *Mon. 6:00 pm, Mooney Rm*

Sunday Coffee | Café Dominical | 主日咖啡

Sun. 11:30 am & 2:30 pm, Skelly Hall

Food Pantry | Despensa de Alimentos | 食品分发处

Rectory Basement, Tuesday & Wednesday, 9:30 am - 11:00 am
Sótano de la rectoría, martes y miércoles, 9:30 am - 11:00 am
办公室的地下室, 周二和周三, 上午九点半至十一点
For more information | Para más información | 更多信息:

Nilda Tirado (718-353-4180)

Faith Formation | Formación en la Fe | 信仰培育

Saint Michael's School, Sunday, 10:00 am - 1:00 pm
Escuela de San Miguel, Domingo, 10:00 am - 1:00 pm
圣麦可天主教学校, 主日上午十点半至下午一点
For more information | Para más información | 更多信息:

Gizeth Vecchio (347-732-4491)

stmichaelfoffice@gmail.com

Daily Readings | Lecturas Diarias | 每日圣言

Sunday (1/14): 1 Samuel 3:3b-10, 19; Psalm 40:2, 4 7-8, 8-9, 10; 1 Corinthians 6:13c-15a, 17-20; John 1:35-42
Monday (1/15): 1 Samuel 15:16-23; Psalm 50:8-9, 16bc-17, 21, 23; Mark 2:18-22
Tuesday (1/16): 1 Samuel 16:1-13; Psalm 89:20, 21-22, 27-28; Mark 2:23-28
Wednesday (1/17): 1 Samuel 17:32-33, 37, 40-51; Psalm 144:1b, 2, 9-10; Mark 3:1-6
Thursday (1/18): 1 Samuel 18:6-9; 19:1-7; Psalm 56:2-3, 9-10a, 10b-11, 12-13; Mark 3:7-12
Friday (1/19): 1 Samuel 24:3-21; Psalm 57:2, 3-4, 6, 11; Mark 3:13-19
Saturday (1/20): 2 Samuel 1:1-4, 11-12, 19, 23-27; Psalm 80:2-3, 5-7; Mark 3:20-21
Sunday (1/21): Jonah 3:1-5, 10; Psalm 25:4-5, 6-7, 8-9; 1 Corinthians 7:29-31; Mark 1:14-20

WELCOME!

Thank you for worshipping with us. New parishioners please register in our rectory office. We look forward to welcoming you each week!

PASTORAL TEAM

Pastor:

Father Vincentius Do

Parochial Vicars:

Father Yanjun Zhang

Father Diego Villegas

Parish Deacons:

Deacon Daniel Rodriguez

Deacon Dimitri Santana

Director of Faith Formation:

Mrs. Gizeth Vecchio

Parish Trustees:

Mrs. Veronica Tsang

Mrs. Luz Marina Bojaca

Parish Bookkeeper:

Sister Faustina Dang, SMIC

Parish Secretary:

Mrs. Joan Demers

RECTORY OFFICE

Monday - Saturday 9:30 AM - 7:30 PM

136-76 41st Avenue, Flushing, NY 11355

Phone: 718-961-0295 or 718-961-0182

MASS SCHEDULE

Monday - Friday	8:30 AM (English) 12:00 PM (English)
Thursday	7:00 PM (Spanish)
First Friday	7:00 PM (Spanish)
Saturday	8:30 AM (English) 5:15 PM (English) 7:00 PM (Spanish)
Sunday	7:00 AM (Chinese) 8:30 AM (English) 10:00 AM (Spanish) 12:00 PM (English) 1:30 PM (Spanish) 3:30 PM (Chinese)
Third Sunday	8:00 AM (Tagalog)

CONFESSIONS

Thursday & Saturday 11:00 AM-12:00 PM
or by appointment

BAPTISMS

English Baptisms are celebrated on the second Saturday of each month and must be booked at least one month in advance. The child's Birth Certificate and the god-parents' Confirmation Certificates are required.

MARRIAGES

Marriages must be booked at least six months in advance. The couples' Baptismal Certificates are required.

Second Sunday in Ordinary Time

GROW AS DISCIPLES ▲ When Samuel hears the Lord speak in today's first reading, he mistakes it as Eli calling out to him in the temple. The third time Samuel asks if he called, Eli is wise enough to realize what is going on and guides Samuel: "Go to sleep, and if you are called, reply, Speak, Lord, for your servant is listening." Samuel required guidance because he "was not familiar with the Lord, because the Lord had not revealed anything to him as yet."

In a similar way does the Apostle Andrew come to the Lord. In today's Gospel, Andrew didn't know who Jesus was until John the Baptist told him: "Behold, the Lamb of God." Andrew then began to follow Jesus, and to bring others to him.

There may be times when we, like both of these men, need someone else to help us hear the call of the Lord clearly, or see his presence among us. Those who serve the Lord in this way are a great gift to us and enable us to be that gift for others. Pray for the grace to hear what we need to hear, to see what we need to see, and to say to others, "come, we have found the Messiah."

GO EVANGELIZE ► Despite our best efforts, the time and attention we give to our lives of faith can ebb and flow. Sometimes we can feel so connected with God that we sense his presence everywhere. But there may also be times when God feels distant, and we struggle to hear his voice. Notice in today's readings how Samuel "was not familiar with the Lord" but was sleeping in the temple, close to the ark; notice how Andrew was hanging around John the Baptist and immediately followed Christ when told who he was. We can see that, already before "knowing," is a "desire to know."



The Lord created us, formed us into being, and calls us to a relationship with him. We are drawn to him even before we can see or know what he has revealed to us. He is our source, and our ultimate end. We seek eternal life with Christ and a path of holiness to help us on our way. The stories of Samuel and the disciple Andrew impress upon us that God is always near and calling to us – we simply must give him the opportunity to speak, sometimes when we least expect it.

THIS WEEK'S INVITATION ◀ We are all called to a life of holiness. But it's not always easy to grow in holiness and strengthen one's relationship with God on our own. Consider reaching out and asking about spiritual direction – a spiritual director will help you fine tune your ears to be more attentive to the Lord's voice.

— *The Faithful Disciple*

Martin Luther King Day

Our rectory will be closed this Monday, January 15th, in observance of **Martin Luther King Day**.

Tagalog Mass

As we do every third Sunday of the month, next Sunday, January 21st, we will celebrate a **Tagalog Mass** at 8:00 AM. Our English Mass that morning will be at 9:00 AM. All are invited.

Our Lady of High Grace

Our Lady of High Grace (*Nuestra Señora de la Altagracia*) is the *Queen and Protector of the Dominican Republic*. Here in our parish, we will honor her with a novena of prayers, from January 12th to January 20th, and a special Mass at 1:30 PM on Sunday, January 21st, followed by light refreshments. All are invited. For more information, please contact Belkis Olivo.

Sunday of the Word of God

To celebrate the **Sunday of the Word of God**, a time devoted to “the celebration, study, and dissemination” of Sacred Scriptures, we invite all the lectors of our parish to attend either the 10:00 AM Spanish Mass, the 12:00 PM English Mass, or the 3:30 PM Chinese Mass next Sunday, January 21st, to be recommissioned by our priests.

Tax Letter

Your donations to our Sunday collections are tax-deductible. If you would like an **acknowledgment letter** for your tax-filing purpose, please contact our rectory. Unfortunately, we can only write you such a letter if we have a record of your donations. So, if you haven't already, please stop by our rectory to register yourself or your family and start using our parish's envelopes for your Sunday donations. Thank you!

Donation Envelopes

Our parish has a standing contract with an envelope company who mails **donation envelopes** to our registered parishioners about four times a year. The envelopes are dated for each Sunday and major feast days. Usually, there are two envelopes for each Sunday, one white and one colored. Please use the white envelope for the first collection and the colored envelope for the second collection. Thank you!



PRINCIPAL'S MESSAGE

Greetings Parish Families!

It's already the middle of January! Wow! This is a special time as we reflect on the message of *Dr. Martin Luther King, Jr.* and his mission of social justice. For us at St. Michael's, we carry on his mission and ensure that everyone is celebrated and are treated equally.

Believe it or not, it's also time for registration for the next school year. We're gearing up for our *open house* event on Saturday, January 27. Be sure to stop by between 10 and 12 to see our beautiful school.

We decorated for *Chinese New Year* which will be coming up next month! It's a busy and exciting time at **St. Michael's Catholic Academy**.

Should you wish to register your child for the 2024-2025 school year, please stop by and we'll be happy to give you registration information. Our phone number is 718-961-0246. For Chinese speaking families, please call Sr. Mary Bin Lin at 347-399-8500. If you wish to give the gift of a Catholic education to a child or family in need, please stop by the school and ask to speak with me. As always, we pray for all our parish families.

— Philip Heide, *Principal*

常年期第二主日

成长为门徒 ◀ 当撒慕尔在今天的读经一中听到天主说话时，他误认为厄里在圣殿里呼唤他。撒慕尔第三次问他是否呼唤时，厄里足够聪明地意识到发生了什么事，并引导撒慕尔说：“去睡吧！如果有人再叫你，你就回答说：『请上主发言，你的仆人在此静听。』”撒慕尔需要指导，因为他“上主的话尚未启示给他。”

安德肋宗徒也以类似的方式来到主面前。在今天的福音中，安德肋不知道耶稣是谁，直到洗者若翰告诉他：“看，天主的羔羊！”安德肋就开始跟随耶稣，并带领其他人归向祂。

有时，我们可能也像这两个人一样，需要别人来帮助清楚地听到天主的呼唤，或者看到祂在我们当中的存在。那些以这种方式事奉天主的人对我们来说是一份伟大的礼物，使我们也能够成为他人的礼物。愿天主赐给我们恩宠，使我们能听到我们需要听到的，看到我们需要看到的，并能对别人说：“我们找到了默西亚。”

前往传福音 ▶ 尽管我们尽了最大的努力，我们在信仰生活上投入的时间和注意力还是会潮起潮落。有时我们会感到与天主如此紧密的关系，以至于我们感觉到祂无处不在。但也有的时候，天主会让人感觉很遥远，而我们很难听到祂的声音。请注意今天的读经中，“撒慕尔不知道是上主”，而是睡在圣殿里靠近约柜的地方；安德肋跟着洗者若翰，但一当被告知基督是谁，就立即跟随了祂。我们可以看到，在“知道”之前，已经有了“求知的愿望。”



天主创造了我们，并呼召我们与祂建立关系。甚至在我们还没看到或知道祂向我们揭示什么，我们已经被祂吸引了。祂是我们的源头，也是我们的终极目标。我们寻求与基督同在的永生和一条帮助我们前进的圣洁道路。撒慕尔和安德肋宗徒的故事让我们印象深刻，天主总是在附近呼唤我们——我们必须给祂说话的机会，有时是在我们最意想不到的时候。

本周的邀请 ◀ 我们都被呼召过圣洁的生活。但靠我们自己在圣洁上成长并加强与天主的关系并不是那么容易。我们要考虑伸出援手并询问精神方向——精神导师将帮助您微调您的耳朵，以便更加关注天主的声音。

——忠信的门徒

马丁·路德·金纪念日

为庆祝**马丁·路德·金纪念日**，我们堂区办公室将在这星期一（1月15日）休息一天。

塔加洛语弥撒

正如我们在每个月的第三主日所做的一样，下主日（1月21日）我们将在上午8:00举行一台**塔加洛语弥撒**。那天早上的英语弥撒将在上午9:00举行。敬请留意。

恩宠之母

阿尔塔格拉西亚圣母（**恩宠之母**）是多米尼加共和国的主保。我们堂区将在1月12日至20日举行九日敬礼，并在1月21日（主日）下午1:30举行特别弥撒，之后享用茶点。欢迎大家参加。

天主圣言主日

为庆祝“**天主圣言主日**”，这是一个致力于“庆祝、研究和传播”圣经的时间，我们邀请堂区的所有读经员参加下主日（1月21日）上午10:00的西班牙语弥撒、中午12:00的英语弥撒，或下午3:30的中文弥撒，以获得堂区神父的重新祝福。

退税信

您在弥撒中给我们堂区捐款的献仪是可以抵税的。如果您想要一份用于报税的**确认信**，请联系堂区办公室。不幸的是，我们只能对有奉献捐款记录的人写这样的信。所以，如果您还没有，请到我们的堂区办公室为您自己或您的家庭登记，并开始使用堂区的专用信封为主日奉献捐款。谢谢！



校长寄语



亲爱的堂区家庭：

哇！已经是一月中旬了！这是一个特殊的时刻让我们反思**马丁·路德·金博士**的信息和他的社会正义使命。对于圣麦克学校来说，我们继承他的使命，确保每个人都得到平等的对待。

难以相信，现在已经到了要注册下一学年的时候了。我们正在准备1月27日（星期六）的**学校开放日**，欢迎您在上上午10:00到12:00之间来参观我们美丽的学校。

我们也为下个月即将到来的**农历新年**做好了准备，这是**圣麦克天主教学校**既忙碌又激动人心的时刻。

如果您希望为您的孩子注册2024-2025学年，请联系我们，我们很乐意为您提供注册信息。联系电话：718-961-0246，讲中文的家庭，请联系阮修女：347-399-8500。如果您想将天主教教育的礼物送给有需要的孩子或家庭，请到学校向我咨询。我们一如既往的为所有堂区家庭祈祷。

——校长：**菲利普·海德**

欢迎！

感谢您和我们一起恭敬天主。
新教友请到堂区办公室登记。
我们期待每周都能见到您！

牧灵同工团：

主任司铎：杜万桑神父
助理司铎：张艳军神父
 维·狄埃高神父
堂区执事：罗·达尼尔执事
 迪米特里执事
信仰培育主任：维基奥女士
堂区理事：曾翁若梅女士
 卢·玛丽娜女士
堂区簿记员：邓丽云修女
堂区秘书：琼·德默斯女士

堂区办公室：

星期一至星期六 9:30 AM – 7:30 PM
136-76 41st Ave, Flushing, NY 11355
电话：718-961-0295 或 718-961-0182

弥撒时间：

星期一至星期五 8:30 AM（英语）
 12:00 AM（英语）
星期四 7:00 PM（西班牙语）
首星期五 7:00 PM（西班牙语）
星期六 8:30 AM（英语）
 5:15 PM（英语）
 7:00 PM（西班牙语）
主日 7:00 AM（国语）
 8:30 AM（英语）
 10:00 AM（西班牙语）
 12:00 PM（英语）
 1:30 PM（西班牙语）
 3:30 PM（国语）

第三主日 8:00 AM（塔加洛语）

告解圣事：

星期四及星期六11:00 AM–12:00 PM
或与神父预约时间

圣洗圣事：

国语儿童洗礼通常在主日弥撒中举行。家长必须提早至少一个月与神父预订，并要提供孩子的出生证和代父母的坚振圣事证书。

婚姻圣事：

婚配必须提早至少六个月预订，并要提供个人的领洗证。

¡BIENVENIDO!

Gracias por orar con nosotros. Los feligreses nuevos por favor regístrese en nuestra oficina de la rectoría. ¡Esperamos darle la bienvenida cada semana!

EQUIPO PASTORAL

Párroco:

Padre Vicente Do

Vicarios Parroquiales:

Padre Yanjun Zhang

Padre Diego Villegas

Diáconos Parroquiales:

Diácono Daniel Rodríguez

Diácono Dimitri Santana

Directora de Formación en la Fe:

Señora Gizeth Vecchio

Fideicomisarias Parroquiales:

Señora Veronica Tsang

Señora Luz Marina Bojacá

Contadora Parroquial:

Hermana Faustina Dang, SMIC

Secretaría Parroquial:

Señora Joan Demers

OFICINA DE LA RECTORÍA

Lunes a sábado 9:30 a.m. a 7:30 p.m.

136-76 Avenida 41, Flushing, NY 11355

Tel: **718-961-0295** o **718-961-0185**

HORARIO DE LAS MISAS

Lunes a viernes 8:30 a.m. (inglés)
12:00 a.m. (inglés)

Jueves 7:00 p.m. (español)

Primer viernes 7:00 p.m. (español)

Sábado 8:30 a.m. (inglés)
5:15 p.m. (inglés)
7:00 p.m. (español)

Domingo 7:00 a.m. (chino)
8:30 a.m. (inglés)
10:00 a.m. (español)
12:00 p.m. (inglés)
1:30 p.m. (español)
3:30 p.m. (chino)

Tercer domingo 8:00 a.m. (tagalo)

CONFESIONES

Jueves y sábado 11:00 a.m. a 12:00 p.m.
o por cita

BAUTISMOS

Los bautismos en español se celebran el 1er, 3er y 5o sábado de cada mes y deben reservarse con al menos un mes de anticipación. Se requieren el certificado de nacimiento del niño y los certificados de confirmación de los padrinos.

MATRIMONIOS

Los matrimonios deben reservarse con al menos seis meses de anticipación. Se requieren certificados de bautismo de la pareja.



Segundo Domingo del Tiempo Ordinario

CRECER COMO DISCÍPULOS ▶ Cuando Samuel escucha hablar al Señor en la primera lectura de hoy, lo confunde con Elí llamándolo en el templo. La tercera vez que Samuel le pregunta si llamó, Elí es lo suficientemente sabio como para darse cuenta de lo que está pasando y guía a Samuel: *“ve acostarte y si te llama alguien responde: habla, Señor, tu siervo te escucha”*. Samuel necesitaba guía porque *“no estaba familiarizado con el Señor, porque el Señor aún no le había revelado nada”*.

De manera similar el apóstol Andrés viene al Señor. En el evangelio de hoy, Andrés no sabía quién era Jesús hasta que Juan el Bautista le dijo: *“este es el cordero de Dios”*. Entonces Andrés comenzó a seguir a Jesús y a atraer a otros hacia él.

Puede haber ocasiones en las que nosotros, como estos dos hombres, necesitamos que alguien más nos ayude a escuchar el llamado del Señor con claridad o a ver su presencia entre nosotros. Aquellos que sirven al Señor de esta manera son un gran regalo para nosotros y nos permiten ser ese regalo para los demás. Ora por la gracia de escuchar lo que necesitamos oír, ver lo que necesitamos ver y decir a los demás: *“Hemos encontrado al Mesías”*.

IR A EVANGELIZAR ▶ A pesar de nuestros mejores esfuerzos, el tiempo y la atención que dedicamos a nuestras vidas de fe pueden tener altibajos. A veces podemos sentirnos tan conectados con Dios que sentimos su presencia en todas partes. Pero también puede haber momentos en que Dios se sienta distante y nos cueste escuchar su voz. Note en las lecturas de hoy cómo Samuel “no conocía al Señor” sino que dormía en el templo, cerca del arca; observe cómo Andrés estaba con Juan el Bautista e inmediatamente siguió a Cristo cuando le dijeron quién era. Podemos ver que, ya antes de “saber”, hay un “deseo de saber”.

El Señor nos creó, nos formó y nos llama a una relación con él. Nos sentimos atraídos hacia él incluso antes de que podamos ver o saber lo que nos ha revelado. Él es nuestra fuente y nuestro fin último. Buscamos la vida eterna con Cristo y un camino de santidad que nos ayude en nuestro camino. Las historias de Samuel y el discípulo Andrés nos impresionan que Dios siempre está cerca y nos llama; simplemente debemos darle la oportunidad de hablar, a veces cuando menos lo esperamos.

INVITACIÓN DE ESTA SEMANA ◀ Todos estamos llamados a una vida de santidad. Pero no siempre es fácil crecer en santidad y fortalecer la relación con Dios por nuestra cuenta. Considere acercarse y preguntar sobre dirección espiritual; un director espiritual lo ayudará a afinar sus oídos para estar más atento a la voz del Señor.

— *El Discípulo Fiel*

Día de Martin Luther King

Nuestra rectoría estará cerrada este lunes, 15 de enero, en observancia del **Día de Martin Luther King**.

Misa en Tagalo

Tenga en cuenta que, como hacemos cada tercer domingo del mes, el próximo domingo, 21 de enero, celebraremos una **Misa en Tagalo** a las 8:00 a.m. Nuestra Misa en inglés esa mañana será a las 9:00 a.m.

Nuestra Señora de la Altagracia

Nuestra Señora de la Altagracia es la *Reina y Protectora de la República Dominicana*. Aquí en nuestra parroquia, la honraremos con una novena de oraciones, desde el 12 al 20 de enero, y una Misa especial a las 1:30 p.m. el domingo, 21 de enero, seguido de refrigerios ligeros. Todos están invitados. Para más información, póngase en contacto con Belkis Olivo.



Domingo de la Palabra de Dios

Para celebrar el **Domingo de la Palabra de Dios**, un tiempo dedicado a “la celebración, el estudio y la difusión” de las Sagradas Escrituras, invitamos a todos los lectores de nuestra parroquia a asistir a cualquier Misa: en español a las 10:00 a.m., en inglés a las 12:00 p.m., o en chino a las 3:30 p.m. el próximo domingo, 21 de enero, para ser comisionado de nuevo por nuestros sacerdotes.

Carta de Impuestos

Sus donaciones a nuestras recaudaciones dominicales son deducibles de impuestos. Si desea una **carta de reconocimiento** para su propósito de presentación de impuestos, por favor póngase en contacto con nuestra rectoría. Desafortunadamente, so lo podemos escribirle tal carta si tenemos un registro de sus donaciones. Por lo tanto, si no lo ha hecho, por favor, pase por nuestra rectoría para registrarse a sí mismo o a su familia y empiece a usar los sobres de nuestra parroquia para sus donaciones dominicales. ¡Gracias!



UN MENSAJE DEL DIRECTOR

¡Saludos Familias Parroquiales!

¡Ya estamos a mediados de enero! ¡Guau! Este es un momento especial en el que reflexionamos sobre el mensaje del *Dr. Martín Luther King Jr.* y su misión de justicia social. Para nosotros en San Miguel, llevamos a cabo su misión y garantizar que todos sean celebrados y tratados por igual.

Lo creas o no, también es hora de inscripción para el próximo año escolar. Nos estamos preparando para nuestro evento de *puertas abiertas* el sábado, enero 27. Asegúrate de pasar entre las 10:00 y las 12:00 para ver nuestra hermosa escuela.

¡Decoramos para para el *Año Nuevo Chino* que comenzará el próximo mes! Es un momento ocupado y emocionante en la **Academia Católica de San Miguel**.

Si desea registrar a su hijo para el año escolar 2024-2025, visítenos y lo ayudaremos. Estaremos encantados de darle información de registro. Nuestro número de teléfono es 718-961-0246. Para hablar chino familias, llamen a la Hna. Mary Bin Lin al 347-399-8500. Si desea regalar una educación católica a un niño o una familia necesitada, pase por la escuela y pida hablar conmigo. Como siempre, oramos por todas nuestras familias parroquiales.

— Philip Heide, *director de la escuela*

Novenario de los Difuntos

Esther Slepoy, Jorge William Aguilar,
y todos los que están inscritos
en nuestro *Novenario de los Difuntos*
serán oradas en nuestra Misa de las 7:00 p.m. cada jueves.
Por favor inscriba a sus seres queridos fallecidos
en nuestra oficina de la rectoría.

Sobres de Donación

Nuestra parroquia tiene un contrato permanente con una empresa de sobres que envía **sobres de donación** a nuestros feligreses registrados unas cuatro veces al año. Los sobres están fechados para cada domingo y días festivos importantes. Por lo general, hay dos sobres para cada domingo, uno blanco y otro de color. Utilice el sobre blanco para la primera colecta y el sobre de color para la segunda colecta. No mezcle los sobres, ya que la segunda recolección debe reservarse para el propósito específico para el que se recolecta. Si escribe cheques, escriba un cheque por cada sobre, ya que cada colección debe separarse, registrarse y depositarse en el momento oportuno. Estamos muy agradecidos por su generosidad y cooperación.